

# PIRÓS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVI. évfolyam,  
4650. szám  
4 oldal,  
20 bani  
Céltörtek  
1960.  
február 18.

— Murkában a Fierarul gyár IMSZ szervezete. 2. old.  
— Képviselők a választók között. 2. old.  
— Oroszul tanulnak a dolgozók. 2. old.  
— Hogyan vezetem a tanulmányi kör? 3. old.  
— A Dimitrov-gyárból írják levelezőink. 3. old.

— Tervei, amelyek valóságá válnak. 3. old.  
— N. Sz. Hruscsov burmai látogatása. — A Burmai Unió elnökeinek fogadása. — U Win Maung és N. Sz. Hruscsov beszélgetése. 4. old.  
— A Szovjetunió új fontos javaslatokat terjesztett elő a genfi háromhatalmi értekezleten. 4. old.

— Szovjet-indiai közlés közlemény. 4. old.  
— Véget ért a szovjet közélet képviselőinek leszerelési értekezlete. 4. old.  
— A. I. Mikoján hazaérkezett Moszkvába. 4. old.  
— A Román NK és a Vietnámi DK posta és távközlési egyezményt írt alá. 4. old.

## Napirenden

### Fordítsunk fokezött gondot a zöldségfélék termesztésére és a szerződés-kötésekre!

Pártunk és kormányunk a dolgozók ellátásának megjavítása céljából egész sor intézkedést hozott a zöldségtermesztési terület kiterjesztésére és arra, hogy a fejlett agrotechnikai módszerek alkalmazásával állandóan növeljük a zöldségfélék hektárhozamát.

Az elmúlt évek folyamán rajonunkban, a szocialista mezőgazdaság állandó erősödésével, mindjobban kiszélesedett és megerősödött a zöldségfélék termesztése is. A szakszerűen és hozzáértéssel végzett zöldségtermesztés igen jövedelmezőnek bizonyult. Különösen az elmúlt év folyamán tűnt ki, hogy milyen hasznos a korai primör zöldségfélék termesztése. A városihoz közeli kollektív gazdaságok, mint az új-arádi, kasszantmiskolci, vladimirescu-i igen nagy pénzbevételeket biztosítottak a melegegyekben termesztett korai zöldségfélék értékesítésével. A városi kollektív gazdaságok már üvegárukat is építettek.

A zöldségtermesztés hasznosságát a pénzbevételek bizonyítják. A buszai kollektív gazdaságban 15 hektár konyhakertet több, mint 350 ezer lej jövedelmet biztosított. A mon-dorlaci kollektív gazdaságban csak a zöldség értékesítése 150 ezer lej jövedelmet hozott. Hasonló jó eredményekről számolhatnak be a zöldségfélék termesztése terén a vinkai, kisiratosi, a szentpáli, az új-arádi és más kollektív gazdaságok is.

Itt az ideje annak, hogy már most megtervezzük a szükséges intézkedéseket a dolgozók zöldségfélékkel való bőséges ellátása érdekében. Rajonunkban ebben az évben több, mint 4000 hektáron termesztünk különböző zöldségféléket. Az eddigi előkészületek azonban azt mutatják, hogy helyenként még mindig nem fordítanak kellő figyelmet a korai zöldségfélék termesztésére. Annak ellenére, hogy a legnagyobb jövedelmet a korai melegágyi növények biztosítják és nem azok, amelyek nyáron termesztők.

A városi dolgozók zöldségfélékkel való ellátásának megfelelő biztosítása érdekében, igen fontos, hogy a felvásárló és feldolgozó vállalatok idejében megkötés a szerződéseket. Ezen a téren még sok a tennivaló. Sem a kollektív gazdaságok vezetői, sem pedig az illetékes intézmények és vállalatok vezetői nem fordítanak kellő figyelmet a zöldségfélére való szerződés-kötésre. Így például a Reface-rea gyár február 13-ig a 202 hektár zöldségfélére előirányzatából mindössze 92 hektárra kötött szerződést, vagy az ősi

paradicsomnál 268 hektárral csak 80 hektárra. A szerződés vállalatok közül az Apror részéről mutatkozik a legjobb eredmény, de itt is jóval alul maradtak az előirányzatnál a különböző zöldségfélék szerződés-kötésénél. Így például a burgonyából eddig mindössze 3 hektárra kötötték a szerződést. Nagy a lemaradás a szerződés-kötések terén az Agevacoop-nál. Ennek a vállalatnak ter-ében 40.000 négyzetméter korai, üveg alatt nevelt uborka szerepel. Eddig azonban mindössze 300 négyzetméterre kötötték a szerződést. Hasonló a helyzet a burgonyánál is, ahol mindössze csak 11 hektárra kötötték a szerződést.

Az idő sürget. A kollektív gazdaságok vezetőtanácsainak, az illetékes vállalatok vezetőinek haladéktalanul intézkedni kell a szerződés-kötések meggyorsítása érdekében. Ez annál is fontosabb, mivel a szerződés vállalatok kötelesek támogatni a kollektív gazdaságokat különböző felszerelésekkel, szakemberekkel, valamint vetőmagokkal.

Annak érdekében, hogy ebben az évben minél nagyobb mennyiségű zöldségfélével biztositunk dolgozóink ellátására, szükséges, hogy a központi néptanácsok is foglalkozzanak ezzel a kérdéssel. "A kollektív gazdaságokban a legrövidebb időn belül intézkedni kell a konyhakerti melegágyak felszereléseinek előkészítéséről, s a munkálatok megkezdéséről. Ebben az évben sokkal nagyobb figyelmet kell fordítani arra, hogy hektáronként minél nagyobb termést takarítsunk be a zöldségfélékből. Eppen ezért most, a téli napokban fokozott figyelmet kell fordítani a kollektív gazdaságokban a konyhakertészetben dolgozó kollektívisták szakmai képzésére is. Alapos felkészüléssel, idejében végzett munkával hozzájárulhatnak ahhoz, hogy ebben az évben még több és olcsóbb zöldségfélével jusson a városi dolgozók asztalára.

### Biztosítják a termelőmunka zavartalanságát

Immár hetedik hónapja, hogy megállás nélkül dolgozik az aradi Cukorgyár. E több, mint félszázad alatt számos hasznos intézkedést kellett bevezetniük a vállalat dolgozóinak, hogy a termelőmunka továbbra is zavartalanul haladjon. A fennakadástmentes munkához természetesen sok rejtett belső tartalékot kellett felfedezniük, olyan megoldásokat kellett keresniük, amelyek a termelésben nem okoznak különösebb zökkenőket. Így például a közelmúltban szükségessé vált a difuzorok előmelegítőjénél a csőrendszer kicserélése. Eddig 8 difuzor előmelegítőjénél újakkal helyettesítették a megromlózott csöveket. A termelőmunka zavartalanságát, de főként a fűtőanyag fogyasztás csökkenését eredményezte, a bejáró állomás tisztítása.

A termelőmunka jó menetét igyekeznek biztosítani az újított is. 1960-ból eddig eltelt mástól hónap alatt összesen hét újítást javaslatot nyújtottak be. Ezek közül eddig háromat kísérletezésre továbbítottak. Az egyik javaslat különösen kiemelkedő, ugyanis egy csőhajlító készülék előállítását teszi lehetővé. Abban az esetben, ha a javasolt készülék beválik, igen jó szolgálatot tesz a vállalat részére, ahol nem egyszer szükséges kisebb s nagyobb méretű csövek hajlítása. Egy másik igen elismert javaslat révén a centrifugák szitájának javítását egyszerűen oldják meg.

### A Készruhágyárból jelentik

Az elmúlt napokban felke-restük Geszti György elvtársat, a Készruhágyár igazgatóját és néhány kérdést intéztünk hozzá. Tőle tudtuk meg, hogy januárban sikeresen teljesítették a havi tervet és előreláthatóan februárban is megvalósítják az előirányzatot.

Ezt az anyagellátást, valamint a munka jobb megszervezését révén biztosítják. A gyárban már hozzáálltak a szakosított termelés megszervezéséhez. Mit értünk ez alatt? Azt, hogy a jövőben, — teljes egészében csak az év második felében — kizárólag női ruhákat, női kabátokat és gyermekruhákat fognak készíteni. Ez lehetővé teszi, hogy a nagy sorozatban gyártott készruhákat kifogástalan minőségűek legyenek, ugyanakkor a termelés is növekszik.

Nemsokára új modell-készítést kezdik meg: 12-16 éves leányok számára téli és tavaszi kabátokat gyártanak. Ez az árucikk igen keresett üzleteinkben.

Valamennyi párt-  
oktatási kör  
propagandistájának  
figyelmébe

Valamennyi pártoktatási kör propagandistája jelenjen meg pénteken, február 19-én, délután fél 6 órakor a pártkabinetben.

Mivel a ruhagyár építkezési munkálatai befejezéshez közelednek, a vezetés úgy tervezi, hogy már a közeljövőben beköltözzék az új helyiségekbe. Itt lehetővé válik a munka még jobb, még tökéletesebb megszervezése.

## A dolgozók legjobbait választják a szakszervezeti csoportok élére

E hónap első napjaiban a szakszervezetekben megkezdődött a vezető szervek választása. A szakszervezeti csoportokban a választások már minden iparvállalatban befejeződtek, sőt a legtöbb helyen az új csoportszervezők, valamint kollektívuk már is munkához láttak. A választások azonban tovább folynak osztályi, később pedig vállalati szinten.

### Hasznos vita valamennyi csoportban

Február 12-én a Libertatea gyár cipőrészlegén is befejezték a szakszervezeti csoportválasztásokat. Minden csoportgyűlésen jól elkészített beszámoló foglalkozott az elmúlt időszakban folytatott tevékenységgel. A szakszervezeti tagok általában a bírálat és önbírálat hangján szóltak fel s rámutattak azokra az intézkedésekre, amelyek a szakszervezeti munka megjavítását hivatottak szolgálni.

A választások során több szakszervezeti csoportban is-

met a régi szervezőre bízta a munka irányítását, mint például az "A" váltás 4. csoport-

### Készülnek az üzemi bizottság megválasztására

A partkoti Rasaritui bútorgyárban e hónap első felében megtartott szakszervezeti csoportválasztások alkalmával a munka megjavítása érdekében az előző 17 csoport helyett 19-et alakítottak. Mindezt azért tették, hogy a szakszervezeti munka átfogóbbá váljon. Meggyőződés, hogy legtöbb szakszervezeti csoportban a

jában, ahol Durdlean Gheorghie az elmúlt időszakban is becsülettel tett eleget feladatainak és ezért újra megválasztották. A csoportválasztások alkalmával több új szervezőt is választottak.

A gyár cipőrészlegének 9 szakszervezeti csoportja a február 20-án sorra kerülő üzemi-részleg-bizottság megválasztására készül.

A partkoti Rasaritui bútorgyárban e hónap első felében megtartott szakszervezeti csoportválasztások alkalmával a munka megjavítása érdekében az előző 17 csoport helyett 19-et alakítottak. Mindezt azért tették, hogy a szakszervezeti munka átfogóbbá váljon. Meggyőződés, hogy legtöbb szakszervezeti csoportban a

### Élenkhangulatu értekezlet

Néhány nappal ezelőtt került sor a Dózsa György bútorgyár 3-as részlegén a szakszervezeti csoport vezetőségének megválasztására. Élenkhangulatu gyűlés volt, amelyen számba vették az eddig elért sikereket, megvalósításokat. A beszámoló kihangsúlyozta, hogy a szocialista verseny mozgósító ereje folytán a részleg a múlt év folyamán szép sikereket ért el mind a termelési tervfeladatok teljesítésében, mind a termelékenység növelésében is. A 18 élmunkás példája is mozgósítólag hatott a dolgozókra.

A 3-as részleg szakszervezeti életében azonban más eredmények is tapasztalhatók. Emellett ezek közül a munkavédelmi intézkedések, a dolgozók iránti gondoskodás, a több mint másfél ezer beszerzett színház- és mozijegy, valamint az 1810 önkéntes munkaóra. A beszámoló után sokan emelkedtek szólásra, a-

mikoris több hasznos javaslatot tettek a termelőmunka, valamint a kulturmunka további fellendítésére.

### Megválasztották az üzemszti bizottságot

A Teba-gyárban február 4. és 9. között zajlottak le a szakszervezeti csoportválasztások. Valamennyi csoportban élenkhangulatu megbeszélések követték a tevékenységről szóló beszámolót. Amikor a választásra került sor, a termelőmunka legjobbait, a legszorgalmasabb dolgozókat javasolták a csoportszervező, a kultur-, a munkavédelmi, valamint a társadalombiztosítási felelős feladatainak ellátására.

A csoportválasztásokat követően elsőnek a szövetségi részlegbizottsága alakult meg. A napokban került sor a többi részlegbizottság megválasztására is, majd a hónap utolsó napjaiban megválasztják az üzemi bizottságot.

### Az Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezetnél,

az intézmény szakszervezeti bizottságának irányításával mind a 22 szakszervezeti csoportban sor került a választásokra. A csoportok tagjai arra törekedtek, hogy a legnagyobb szorgalommal tevékenykedő dolgozókat válasszák be a vezetőségbe.

A csoportválasztások így minden egyesben megtörténtek. A választások alkalmával egy-egy bizottsági tag nyújtott segítséget a gyűlések alapos előkészítésében. Most, az új szakszervezeti bizottság megválasztására készülnek.

### 400.000 pár szuperelasztikus harisnya

A fővárosi Gh. Gheorghiu-Dej gyárban készült szuperelasztikus fűzőknak és gyermekharisnyak országsszerű nagy népszerűségnek örvendnek. A gyár az eddig rendelkezésre álló gépi berendezéssel nem tudta kielégíteni a rohamosan növekvő keresletet. Nemrég az újonnan létesített kötött-szövőtt áru részlegén fel automatagépet szereltek fel szuperelasztikus, relonszállból készülő harisnyák gyártására. A tíz gép évente 400.000 pár harisnyát gyárt, s ezzel nagyjából kielégíthető a belföldi szükséglet.



A Bernáth Andor gépközpont 2. részlegén mindenki elismeréssel beszél Molnár János szerelőcsoportjáról. A csoport tagjai mindig pontosan határidőre elvégzik a rájuk bízott feladatokat. Képtelenek Fodor István és Molnár János, a csoport vezetője látható.

## SZÁZ LEVÉL

Az ARLUS Városi Tanácsánál különös dicsőlet találtak. Leveleket, levélmásolatokat őriznek benne.

Lapozni kezdtek, olvasom a címzéseket: Leníngrád, Textilművek, alább egy moldvai SzSzSzK-beli SzSzSzK-beli, az utolsó címe, azután sorra a nagy városok: Moszkva, Kijev s ki tudná felsorolni, hány helység, cím követi egymást a nem mindennapi dossziében. Ha valaki el akarja olvasni a leveleket, tudnia kell oroszul, mert a legtöbb írás azoknak a másolata, amelyeket városunk dolgozói, számos iskola tanulói küldtek a Szovjetunióba barátokhoz, akik ugyan még nem találtak, de levélből ismerik munkájukat, gondjukat, örömlüket. Sok levélről nem tud oroszul. Mások, bár ismerik a nyelvet, nem tudnak klizázni a cirillírásban. De mégis szeretnék barátokra lelteni a szovjet om-

berek között. Ezért fordulnak az ARLUS Városi Tanácsához, ahol mindig találni valakit, aki lefordítja a leveleket. Fordítás után postára adják a levelet s az hosszú napokon át utazik a Szovjetunió leg távolabbi vidékeire. A feladatok számolják a napokat, mikor érkezik válsz üzenetükre. Idén városunk lakói már száz levelet küldtek a Szovjetunióba az ARLUS útján. Másfél hónap alatt száz levél. Ha arra gondolunk, hogy városunknak több, mint száz ezer lakosa van, azt mondhatnánk, hogy nem nagy ez a szám. S mégis nagyon sokat jelent, mert a levélírókat önzetlen barátság vezérelte és ez adott kezükbe tollat. Ez a barátság képes arra, hogy legyőzze a nyelvi nehézségeket és szorosabbra fűzze azokat a szálakat, amelyek a két nép fiát összekapcsolják.

Czakó Margit



## Fáradhatatlanul

A Chitica vegyészeti vállalat munkatársainak fehérre meszelt falai között találjuk Mangeac Adolfot, aki már 17 esztendője tisztítja a fáradhatatlanul a vegyészeti laboratóriumok ruháit. Minden szavából a szakma szeretete csendül ki. S ahogyan így elnézem, az az érzésem, hogy ezt az alacsony, zömök, ősz hajántékú embert mi sem érdekli jobban, mint munkája, mestersége. Lelekesen, csaknem rájoggással beszél róla. Valóságos fáradhatatlan. Hol a mosógépnél van, hol a szeparátort tisztítja, vagy éppen a desztilláló készüléket figyeli. Egyedül dolgozik ezen a munkahelyen és kiváló időbeosztással, a sok évi gazdag tapasztalat segítségével magabiztosan látja el munkáját. Sokszor csaknem a mennyezetig telve minden asztal a tisztításra váró ruhákkal. Az azonban szép sorjában kézbe vesz minden vegyészeti ruhát behozott ruhadarabot.

E szorgalmas, fáradhatatlan ember munkájának nyomán évente sokszáz kabát, női ruha, öltöny lesz ragyogóan tiszta. Néhány hét múlva megkezdődik a tavaszi idény, ami sokkal több munkát jelent. Ezekben a napokban rendszerint jóval nagyobbak a követelmények, de a vegyészeti kiváló szakértője becsülettel eleget tesz valamennyinek.

## Munkában a Fierarul gyár IMSz szervezete

## Erősítik soraikat

A Fierarul-gyárban mintegy 150 fiatal dolgozik. A pártalapszervezet útmutatása alapján a gyár IMSz-bizottsága irányította az alapszervezeteket, hogy azok minél több fiatalat vonjanak be az IMSz-be. A gyárban ugyanis három IMSz alapszervezet tevékenykedik, amelyek jó eredményeket értek el a soralkozások terén. Az elmúlt év folyamán 37, szervezeten kívüli fiatalot vontak be az Ifjúsági Szövetségbe. Ebben az

évben már 6 fiatal felvételével erősödtek az IMSz-szervezetek. Petrisor Gheorghe elvtárs, a gyár IMSz-bizottságának titkára elmondta, hogy a gyárban dolgozó fiatalok közül 109 tagja az Ifjúsági Szövetségnek. Az IMSz-tagok felvétele terén főleg a 3. számú alapszervezet érte el jó eredményeket, amelynek Kiss Vince elvtárs a titkára. Ez az alapszervezet szinte minden hónapban felvesz egy-két tagot.

## Tanuljanak a fiatalok

Az IMSz-bizottság gondoskodik az ifjak politikai és kulturális neveléséről is. Csaknem minden fiatal bevonat valamely tanulmányi körbe, vagy az állami oktatásba. Az IMSz-tagok közül 36-an például az Ismerjük meg hazánkat politikai tanulmányon vesznek részt. Ezenkívül 36-an az esti tanfo-

lyam anyagát tanulmányozzák. Emeltesre méltó, hogy 27 IMSz-tag a pártoktatáson, 8 pedig az állami oktatásban vesz részt. Ezekben a tanulmányokban az IMSz-tagoknak alkalmuk van fejleszteni, gyarapítani politikai és általános kulturális ismereteiket.

## 1700 önkéntes munkaóra

Achiemas Traian és Fărcas Emanoil vezetésével két hazafias IMSz-brigád tevékenykedik a gyárban. Meg kell említenünk, hogy a hazafias IMSz brigádokba összesen 104 IMSz-tag kérte felvételét.

A brigádok már eddig 1500 eredményeket értek el munkájukban, részt vettek a különböző közérdekű akciókban. Összességében például mintegy 5000 kilót gyűjtöttek és adták át az ICM-nek az elmúlt év

## Képviselők a választók között

Ebben az időszakban a rajoni és a tartományi néptanács képviselők megbeszélést tartanak a választókkal. Ez alkalommal beszámolnak a végzett munkáról és megbeszélnek a spon lévő feladatokat.

Reinbold Mihály elvtárs, tartományi néptanács képviselő például az Angyalokhoz tartozó Tisa-Noua-i választókkal tartott megbeszélést. Utalt arra, hogy a népi demokratikus rendszer évtizeden milyen sokat fejlődött Temesvár tartomány és így rajonunk is. Beszél a Tisa-Noua-i lakosok megváltozott életéről, akik a kollektív gazdaságba tömörülve közösen harcolnak gazdaságuk szüntelen fejlesztéséért, erősödéséért. Majd arra kérte az egybegyűlteket, mondják el milyen kérdések foglalkoztatják a lakosokat, milyen problémák várnak

megoldásra. A népgyűlésen részt vevők közül többen felszólaltak és javaslatokat terjesztettek elő a falu további fejlesztését illetően. Ples Nicolae és Jäger Péter például az utak és hidak javításának, valamint az iskolák és művelődési otthon tatarozásának szükségességéről beszélt. Fial János és Wodre Ferenc elmondották, hogy jelenleg a falubeliek behatóan foglalkoztatja a villanyvilágítás bevezetésének kérdése. Arra kéri a tartományi néptanács képviselőt, hogy támogassa őket a célkitűzésük valóra váltásában. A felszólalók megemlékeztek a közszépi néptanács végreható bizottságának intézkednie kell az említt közérdekű munkák elvégzése érdekében. Ugyanakkor vállalták, hogy önkéntesen hozzájárulnak a különböző

közérdekű munkák elvégzéséhez.

Fodor Mária tartományi néptanács képviselő a soironyi választókkal tartott megbeszélést. A lakosok itt is számos közérdekű kérdés megoldásához kéri a néptanács képviselő segítségét. Vajdovics István például elmondta, hogy a községben lévő villamosított szűrt nem használják, s arra kéri a képviselőt, járjon közbe, hogy a villanyáramot vezessék be a kollektív gazdaság területére.

A felszólalások után Fodor Mária tartományi néptanács képviselő megígérte, hogy a lehetőségekhez mérten elősegíti a felvetett problémák megoldását s arra ösztönözte a választókat, hogy tevékenyen vegyék ki részüket a különböző közérdekű munkák elvégzésében, tegyék szebbé, rendezettebbé közösgü-



A Városi Közművelődési Központnál nemrég megalakult a műhelyi érdekvédelmi bizottság. Ez megkönnyíti a vállalat munkaközössége számára a feladatok teljesítését, ugyanakkor megkönnyíti a munkások életét. Képeink a műhely egyik öntözőfalánál dolgozókat, Purián Teodort ábrázolja munka közben.

## IDŐVÁRAS

Felhős, párás, helyenként csapadékos idő. A hőmérséklet kissé emelkedik. Várható hőmérsékleti értékek napközben 6-11, az esti órákban 0-4 fok között, élénk déli-nyugati szél. Reggeli ködképződés. Távolabbi kilátások: Felhős idő, a hőmérséklet tovább emelkedik.

## Rádióműsor

Csütörtök, február 18.

BUKAREST I. 5. Hírek. Időjárásjelentés. 5.15: Indulók. 5.30: Román népi táncok. 5.45: Reggeli torna. 5.55: Orvosi tanácsadó. 6. Hírek. 6.15: Faluhíradó. 6.45: Pionír műsor. 7. Hírek. Központi sajtószemle. 7.15: Könyvtáza. 8. Műlő irnak a mai lapok? 9. Román kórusművek. 9.20: Kamarazene. 10: Vidám utasok. 11: Hírek. 11.30: Újítók és újítások. 11.40: Hírek. 12.10: Könyvtáza. 12.35: A baráti országok dalaiból. 13: Hírek. 13.05: Szimfonikus zene. 14: Esztrád muzsika. 14.39: Mozart szonáta. 15: Hírek. 16.15: Itt Moszkva beszél. 16.45: Könyvtáza. 17: Hírek. 17.30: Rádióműsor. 18: Zenel szótár. 18.30: Tudományos almanach. 19: Hírek. 19.05: Rádió-törvényszék. 19.45: Hang-

verseny közvetítés. 22.30: Hírek. 22.45: Románok és szerenádok. 23.52: Hírek. BUKAREST II. 14: Hírek. 14.07: Tartományi lak és városaink népezenéjéből. 14.30: A csarolai stúdió adása. 15: Mindenről - mindenkinél. 15.40: Könyvtáza. 16: Hírek. 16.30: Chopin-évtörő. 17.15: Egy falusi kultúrthonban. 17.30: Orvosi tanácsadó. 17.35: Könyvtáza. 18: Hírek. 18.05: Műkedvelő együttesek műsorából. 19: Tanuljunk énekeszóra oroszul. 19.45: Szókratész zene. 20.20: Jólétszák, gyerekek! 20.30: Tróli jegyzetek. 20.45: A hét dala. 21: Hírek. sport. Időjárásjelentés. 21.45: Szülők és gyermekek. 22: Szimfonikus hangverseny. 23: Hírek. 23.15: Esztrád hangverseny.

## Vidám utasok Pernyáiban...

A versenyzők alapos felkészüléssel "rajtoltak". Patogták a kérdéseket: "Milyen régi település városnegyedünk?" A kis versenyző talpraesetten válaszolt, hogy az 1700-as évek derekán épült vár munkálatait dolgozó kaptak teltet a D-mítrov utcán túl s a katonai mérnökük kímélte, nyilvánvalóan utat ma is jellemzők erre a városnegyedre. De minden helyrejtett adatot ilyen pontosan "fújják" a pionírok. Errekes adat uti meg a felület: "a felület meg, Horea Cloșnic és Crisan vezetésével komény harcot vívott az elnyomók ellen. A csálai erdőben több összecsapás volt". Megtudjuk, hogy a Capitan Ignat utcai iskola 1884-ben nyílt meg, az Oltuz utcai 1909-ben. De hallunk a 48-as szabadságharcról, Sverdlóvról, a nagy bolsevik szervezőről, Dr. Kóchról, a híres tudós orvosról és Barbu Lauturáról, a híres-nes népénekéről. A gyermek

elénekli a kerület egyik utcájának névadója szerelte dalit... A Dorobantilor utca történetét színes, ügyesen előadott Alecsandri vers, a Dózsa utcáját Ady felejtethetetlen sorai teszik érdekessé... A kérdéseket a mai élet gyorsan változó világát figyelembe véve állították össze a versenybírók. Egész-szerű intézményekről kérdezték és az OCL-nek a kerületben működő egységeiről. Külön érdekessége a kérdéseknek, hogy a városnegyed felett mezőgazdaságról is szólnak. A gyermekek remekül feleltek... Egy kis barba fiúcska hibátlanul elsorolja az Allategységgyüli Kórházról írt dalt, a társulási mindazt, amit minden pernyáinak illik tudni városnegyedéről... De "vágják" a tanulók az autóbusszjárókat és a régi Sárló utca nevezetességét, Tóth Árpád szülőházát is ismerik... A versenybizottság számolja a pontokat. Az asztalon a ju-

## Néhány sorban

A HELSINKIBEN MEGTARTOTT finn-szovjet válogatott tornászviadal a szovjet sportolók 286.20:283.15 arányú győelmével ért véget. Egyéniben a szovjet Borisz Sahlin szerezte meg az elsőséget Tytov (Szovjetunió) és Lejmuvirta (Finnország) előtt.

BUKARESTBE ÉRKEZETT a Bukarest város kupáját ért

klirt nemestől jégkorong tornán résztvevő első csapat - a Gorkij Torpedo együttese. A LENGYEL asztalitenisz válogatott Karlshuheban 6:4 arányban legyőzte a nyugat-német válogatottat.

SAJTOJELENTESEK SZERINT a japán olimpiai bizottság támogatja azt a javaslatot, hogy kézilabdatornát is rendezzenek

az 1964. évi XVIII. Olimpián, amely, mint ismeretes, Tokióban lesz. A kézilabda mind nagyobb teret hódít a japán fiatalság körében. A japán kézilabda szövetségnek az a szándéka, hogy néhány európai csapatot hívjon meg, amelyek bemutatómérkőzéseket játszanak Tokióban és más városban.

AZ EGYESÜLT ARAB KÖZTARSASAG, Szudán és Tunisz labdarúgó csapatai - három afrikai csoport győztesei - megkezdtek mérkőzéseiket, amelyek eldöntik, hogy melyik két együt-

tes szerepel majd Rómában az olimpiai labdarúgó tornán. Szudán és Tunisz válogatott labdarúgó csapatai Khartumban mérkőztek és a szudáni együttes 1:0 arányban győzött. Pénteken Kairóban az Egyenlítői Arab Köztársaság és Tunisz válogatott labdarúgó mérkőzött.

A MAGYAR OLIMPIAI labdarúgó válogatott keret megkezdte előkészületeit a tavasszal lejárásra kerülő válogatott mérkőzésekre. Mint ismeretes, a magyar együttes március 9-én az osztrák csapattal, 16-án pedig a csehszlovák labdarúgókkal mérkőzik.

AZ OLASZ OLIMPIAI válogatott labdarúgó csapata, mint ismeretes, hivatalból részt vesz a római olimpián. A csapat megkezdte már előkészületeit és az olimpia előtt Svájc, Tunisz, Törökország, vagy Izrael, Anglia és Franciaország válogatott csapataival mérkőzik.

## Színvonalas birkózverseny Aradon

Az aradvárosi TSU birkózó szakbizottsága február 16. este 8 óráig tartó UTA-teremben színvonalas birkózversenyt rendezett. A versenyen az UVA (Amte), az UTA és a CFR tíz senior és huszonöt ifjúsági birkózója vett részt. Eredmények: Seniorok: 62 kiló: 1. Székely CFR, 2. Zabova UVA, 3. Sulea UVA. 67 kiló: 1. Sándor UVA, 2. Tamás CFR, 73 kiló: 1. Orlanu UVA, 2. Caplina UVA. 79 kiló: 1. Kefer UVA, 87 kiló: 1. Voloselu UVA, IFJUSAGIAK: 50 kiló: 1. Costea UVA, 2. Vászari UTA, 63 kiló: 1. Horea UVA, 2. NI-

coara UTA, 3. Breuer UTA. 65 kiló: 1. Tarcea CFR, 2. Veszprémi UTA, 3. Panaitescu CFR. 59 kiló: 1. Păcurar UVA, 2. Iancu UTA, 63 kiló: 1. Pieptănar UVA, 2. Borbat UTA, 3. Boaru UTA. 71 kiló: 1. Gavrilă UVA, 2. Dar UTA. 75 kiló: 1. Ardelean UVA, 2. Cartman CFR, 3. Sinca CFR. 80 kiló: 1. Markstelnar UVA. Nehézsúly: 1. Curtlescu UTA. Az ifjúságiak részére kilrt serleget az UTA birkózó nyertek 65 ponttal. Második UVA (Amte) 48 ponttal. Harmadik CFR 26 ponttal.

## Oroszul tanulnak a dolgozók

Az ősz elején kezdődött az orosz nyelvtanfolyam az Ardeanca vállalat Russu Sirianu utcai részlegén. Sokan iratkoztak be a tanfolyamra, fiatalok, idősebbek egyaránt. Valamennyien hétfőnként szorgalmasan megjelentek a vállalat egyik irodahelyiségében, ahol délután három óráról négyig fél óráig ismerkednek az orosz nyelv szabályaival s bepillantást nyernek a szovjet és orosz irodalom gazdag kincséskarába.

A tanárnő mindig pontosan megjelenik az órákon. Örömmel adja át orosz nyelvtudását az Ardeanca dolgozóknak, mert látja, hogy fáradásának van eredménye. Tanítványaival együtt örül, ha sikerül a ragozás, a mondatserkeztés.

Amikor az iroda asztalairól eltűnnek a hivatalos papírok, tegek és átadják helyüket a könyveknek, füzeteknek, szinte barátságosabbá válik a helyiség. A "diákok" szorgalmasan tanulnak. Aktív és elején még egyetlen szót sem tudtak, ma már folyékonyan olvasnak, számolnak, ragoznak oroszul. Cárabut Zena is egyike azoknak, akik a tanfolyam kezdetén "semmit sem tudtak" s ma már a tanárnő büszkén sorolja legjobb tanítványai közé. Traian Margareta is jól halad. Helyes kiejtéssel, magabiztosan ragozza a melléneveket: novij, novaja, novoe. Farkas Erzsébet, Babits Adela és a többiek ügyesülve ki-

vétel nélkül valamennyien jól tanulnak. De nem csak a tanulásban, hanem a munkában is megállják helyüket. Olykor kérdésekkel halmozák el a tanárnőt. S a tanárnő türelmesen válaszol a kérdésekre, vagy ismét elmagyarázza azt, amit tanítványai nem értek meg egészen. Kellemes beszélgetés indul ilyenkor előbb románul, magyarul, majd észrevétlenül oroszra fordul a társalgás. Megtudtuk például azt is, hogy

az egyik férfi hallgató, akit Nyikitanak szólított a tanárnő, nagyon szeretné látni Moszkvát. Ha majd sikerül eljutnia oda, talán már tolmács nélkül beszélhet a moszkvalakkal. Uj leokét olvasnak, amely a Szovjetunió folyóival foglalkozik. Szinte észrevétlenül telik el a másfél óra s a "diákok" már előre örülnek a következő hétfőnek, amikor folytathatják a tanulást.

Sajgó Márta

## HÍRDETÉSEK

## Szimfonikus hangverseny

Az aradi Állami Filharmónia szimfonikus zenekara, február 20-án, szombaton este 8 óráig

kor tartja a Kulturpalota nagytermében az évad XXI. szimfonikus hangversenyét.

## Az aradi Állami Színház műsora

Az ARADI ÁLLAMI SZÍNHÁZ bemutatója: TAFU. SZÍNŰ 4 FELVONÁSBAN. Szereplők: NUCU MIHAILA-OLIMPIA DOLEUCU-DINU CEZAR-VICTOR IONELUCU-NICU ANTONIU-ELIANA BODI-CECILIA MURTESCU-V. VARGANCIU-MAYA IONELUCU-MERCUS-TEODOR CARAGEA-SANDU MARIN. Rendező: RADU SOFIN GIMPORESCU.

Műsoron: Mircea Chiriac II. rapszódia, J. S. Bach: a-moll hegedűverseny. Chausson: Poéma hegedűre és zenekearra, Cezar Franck: d-moll szimfónia.

Vezényel: Mircea Popa érdemes művész (Temesvár), közreműködik Petre Lefterescu hegedűművész (Kolozsvár).

Pénteken, február 19-én délután 5 órakor ifjúsági hangverseny. Bérlet részére a 21. számú szelvény érvényes, Jegyek az ügynökségnél.

## Téli vásár Aradon

Az érdekeltek tudomására hozzák, hogy ez év február 23-án téli vásárt tartanak Ujradon. Felhívják a Temesvári, Nagyvárad és Arad tartományi állami és kollektív gazdaságokat, termelőket, hogy minél nagyobb számban vegyenek részt és hozzák el terményeiket.

## A HUZÁS ELŐTT MA

## AZ UTOLSÓ NAP

Még megvehető lottószelvényét a

## Központi Lottó

holnapi húzására

## Az aradi 4. számú Építkezési Vállalat

(Dobrogeanu Gherea utca 14 szám)

Azonnal alkalmaz kőműveseket, ácsokat és vasbeton szakembereket

(f. d.)

## A hét filmjei

A tartományi mozivállalat közli filmszínházainak alábbi műsorát: DOZSA GYÖRGY filmszínház: A nyomorultak (I. rész); NICOLAE BALCESCU filmszínház: Figaro házassága; HERBAK JANOS filmszínház: Szent Péter esernyője; I. L. CARAGIALE filmszínház: Rendkívüli történet (II. rész); Paul Robeson Bukarestben. Délelőtt 11 órakor: A határőr kutyája. IFJUSAGI filmszínház: Dol-lár papa. - PROGRESUL filmszínház (Ujrad): A szerelem varázsa. MAKSYM GORKIJ filmszínház (Mikela): Oleko Dundics. SOLIDARITATEA filmszínház (Gáj): csütörtökön: Egyazon uton: pénteken, szombaton, vasárnap: Ifjúsági start. Méltanyesztés.

Hullámzó sokadalom a pernyáival Puskin kultúrthonban. Szülők, nevelők, diákok és sokszáz érdeklődő várja, hogy a városnegyed legnagyobb iskolájának, az Oltuz utcai iskolának, mint "vidám utasok" elinduljanak. A versenyt a három hatodik osztály növendékei szervezik. Hetekig tartó lázas készülődés előzte meg a nagy erőpróbát... Volt gyermek, aki megmérte az utcák hosszát. A mérőszalag nyomán, pontos adatokat írt jegyzetkönyvecskéjébe. (Meg nem állhatom, hogy fel ne jegyeztem az Oltuz utca 2400 méteres hosszát... Hátja a városnegyed többi kis pionírja is használt látja...) De a tanárok is serényen gyűjtötték az adatokat. Jártak a muzeumban és a város múltjának ismerőinél. Gyűlték rend-re az adatok, teltek az apró papírszeletek... A 28 versenyző "feltárta" a városnegyed múltját, alapításától napjainkig. Felkeresték az útemeket, a városrész intézményeit és szorgalmas méhecsék módjára - tárolták a sok-sok érdekes adatot...



## Hogyan vezetem a tanulmányi kört?

A kültügyi CFR Javítóműhelyek pártalapszervezetének bírója azzal a feladattal bízott meg, hogy az esti tanfolyam anyagát tanulmányozó kört vezesse. E népfeladatokat igyekszem becsülettel teljesíteni.

Mint propagandista meggyőződtem arról, hogy a tanulmányi kört csak akkor vezethetem eredményesen, ha kellőképpen felkészülök az előadások megtartására, a szemléltetések lebonyolítására. Ezért rendszeresen részt veszek a rajoni pártbizottság mellett működő állandó szemléltető-képző előadásain és alapos jegyzeteket készítek. Az előadások alkalmával igyekszem mindenki számára érthetően megmagyarázni az anyag tartalmát, összekötni az elméleti problémákat munkahelyünk sajátos kérdéseivel.

A közelmúltban például, amikor az RMP KV 1959. december 3-5-i plenáris ülése dokumentumait beszéltük meg a hallgatókkal, a többi között rámutattam arra, hogy a fémek és a faanyag ésszerű felhasználásával jelentős megtakarításokat eszközölhetünk. Ezenkívül — a többi között — beszéltem az ültások, ésszerűsítések bevezetésének jelentőségéről is. A tanfolyam hallgatói jegyzeteket készítenek az előadott anyagból, hiszen ennek szükségességére mindig felhívom figyelmüket. A jegyzetkészítés hozzásegít a tanfolyam hallgatóit ahhoz, hogy a szemléltetőmunka a lényeges kérdéseket vitassuk meg. Az említett pártbizottság anyagának megvitatása alkalmával például minden hallgató hozzájárult a problémához. A kör hallgatói közül meg kell említenem Dantos Ilie, Bulboacă Iosif, Curt Ioan, Julean Ilie és Ardelean Gheorghe elvtársakat, akik rendszeresen látogatják a pártoktatási kört és hozzájárulnak a kérdésekhez. Ez annak tulajdonítható, hogy alaposan felkészülnek a szemléltetőmunkára. Emellett meg kell említenem, hogy a tanfolyam hallgatóinak túlnyomó többsége a gyakorlatban, mindennapi munkájában alkalmaz-

za a tanultakat. Dantos Ilie például többszörös újtó. Curt Ioan, Julean Ilie és a tanfolyam számos más hallgatója

## PARTIET

állandóan élen jár a termelésben.

Akadnak olyan hallgatói is a tanulmányi körnek, akik nem kapcsolódtak be a szemléltetőmunka felvetett kérdéseinek megvitatásába. Eleinte ezek közé sorolhatom Mocuta Gheorghe-t is. Mocuta elvtárs nem készített jegyzeteket s nem tanulmányozta az anyagot. Így nem is szólhatott hozzá a problémákhoz. Elbeszélgettem vele és felhívtam a figyelmét a jegyzetkészítés fontosságára. Ugyanakkor megmagyaráztam, hogy miként készíthet jó jegyzetet a forrásanyagokból.

Ezútrány törekvéseim azt eredményezték, hogy az utóbbi időben Mocuta Gheorghe is bekapcsolódott a vitába. Ilyenkor segédkérdéseket teszek fel, hogy jobban kifejezhesse gondolatait.

A látogatottság általában kilétező, 90-95 százalékos. Csúpan egy-két hallgató hiányzik esetenként. Jivan Gheorghe például több ízben igazolatlanul hiányzott az előadásokról és szemléltetőmunkáról. A bírónak és szemléltetőmunkának elvárásnak felelősségre kell vonnia az említett elvtársat a pártoktatás iránt tanúsított helytelen magatartásáért. Meggyőződéseim, hogy a látogatottság 100 százalékos biztosításával az eddigieknél sokkal jobban működhetne a tanulmányi kör és valamennyi hallgató sikeresen fejezi majd be a pártoktatási évet.

Galea Sava, propagandista

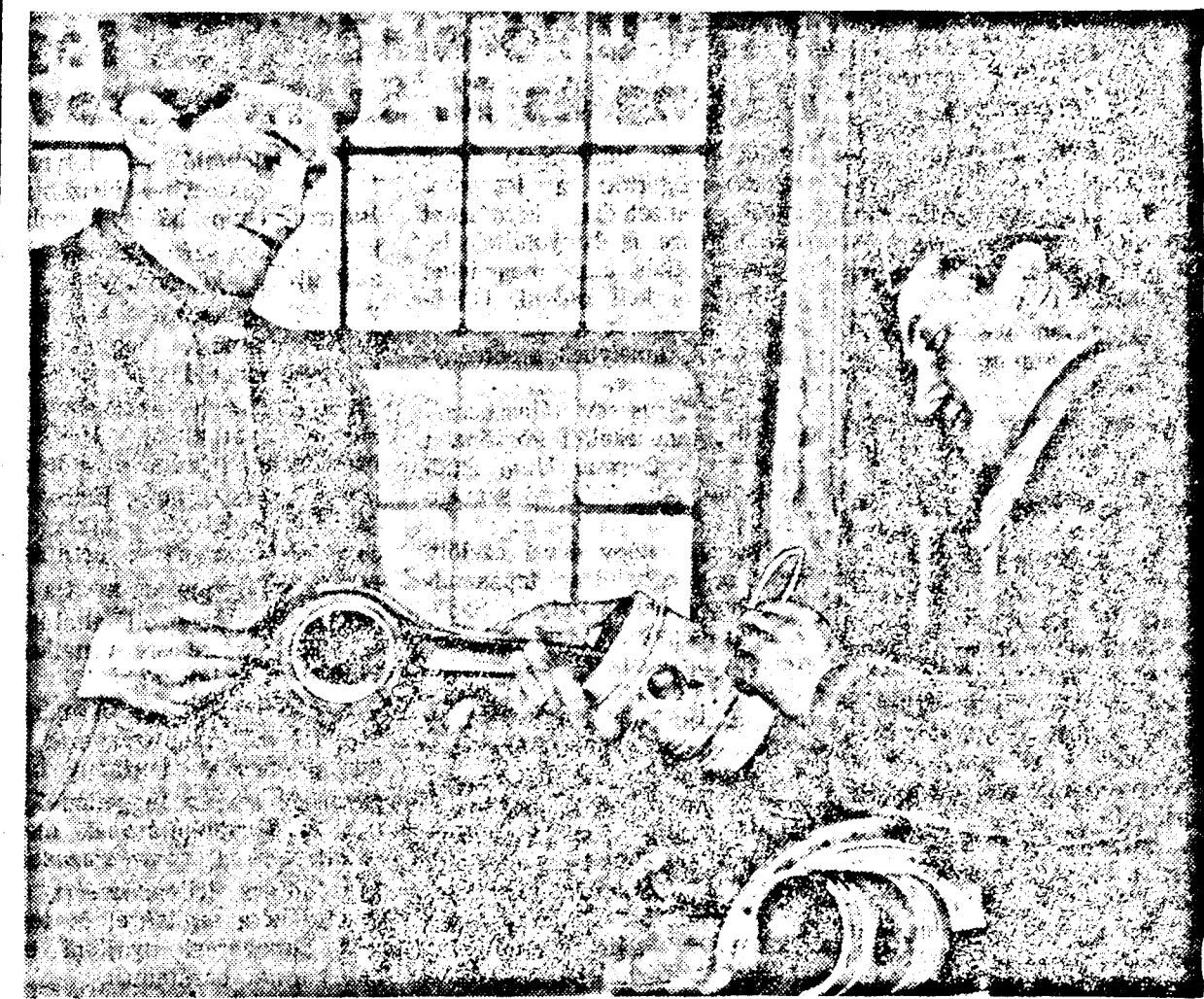
## 16.000 lej megtakarítás

A pankotal hajlított butorgyár dolgozói becsülettel teljesítették januári tervfeladatukat. Az általános tervet 102,62 százalékban, az áruterelési tervet pedig 109,25 százalékban valósították meg. A hajlító részlegről Kubliza Lajos mester, Moț Constantin és Barbu Gheorghe, a fényező részlegről pedig Osapó Julia, Roatis Elena, Muresan Vlora és mások tündek ki munkájukkal.

A tizenkét IMSA-brigád közül az Andreola Elisabeta vezette 8. számú és a Kovács Anna vezette 5. számú brigád dolgozott 5. számú tündet ki mind a termelés, mind pedig a minőség terén.

Az önköltség csökkentésével januárban 16.000 lej megtakarítást ért el a vállalat.

## Jó munkához jó gép szükséges



Ez a felső mosó az ujaradi állami gazdaság javítóhelyeiben. A gépészek, traktorosok egyaránt nagy figyelmet fordítanak arra, hogy a javítási munkák minőségét megőrizve, a gépek javításánál jó minőségű munkát végezzenek, mert tudják, hogy csak így teljesíthetik feladataikat a tavaszi munkában. Motoros Vasile kommunista gépész és Nichifor Ioan az egyik komplex gépesített brigád vezetője már szereli az UTOS traktor motorjának dugattyúit. Néhány nap és kész a javítás.

## A Dimitrov gyárból írják levelezőink

### Harc a megtakarításokért

A Dimitrov gyár minden üzemsztyán bekapcsolódott a takarékoskodik mozgalomba. A gyár bevezető részlegének munkásai is mindent elkövetnek a minél nagyobb értékű megtakarításokért.

A fajlagos anyagfelhasználás csökkentése kedvezően befolyásolja a takarékoskodik mutatóit. Ezért elsősorban ezt tűzték ki célul. Ennek érdekében két újtóbrigádot létesítettek, amelyek sikereket könyveltek el. Megdöntötték azt a téves nézetet, hogy a bevezető részleg — a munkahelyi sajátossága miatt — nem lehetett újtást bevezetni. A két újtóbrigád, Borota Gheorghe és Mos Ioan mérnök vezetésével ugyanis hat hónap alatt tíz újtási javasla-

tot nyújtott be, amelyek előzetes számítások szerint 57.140 lej megtakarítást eredményeznek. A Flacara Rosie bádogos brigád tagjai is nyújtottak be javaslatot és pedig az anyag ésszerűbb felhasználására. Ugyanakkor egy szerkezet felszerelését javasolták a lemezprez gépre, ami által javítják a gép működését. Az említett brigádok tagjai továbbá is harcolnak a munka megkönnyítéséért, a szükséges munkaidő csökkentéséért, a munka-termelékenység növeléséért.

Fugata Emil

### Olcsóbbá teszik gyártmányaikat

A Dimitrov gyár asztalosműhelyének dolgozói tanulmányozták a párt Központi Vezetősége múlt év decemberi plenáris ülésének a dokumentumait. Ugyanakkor vállalták, hogy termelési feladataikat 15-20 százalékkal teljesítik túl. Horát Pál brigádja, Miszlai Lajos, Ignat Mihai és mások fogadalmat tettek, hogy a munka helyes megszervezésével jelentősen teljesítik előirányzatukat.

Az említett brigád tagjai igyekeznek minél nagyobb

megtakarításokat elérni. Például a személykocsiknál 8,3, teherszállító kocsiaknál pedig 2,5 százalékkal csökkentették a fémegymunkálás önköltségi árát. Ugyanakkor nagy figyelmet fordítanak a minőségre. A lakkozók is takarékoskodnak. A személyszállító kocsiak például szintelen lakkal vonják be. E közben jelentős mennyiségű lakk ment kárba. Tirsin Szigmond csoportja új eljárást vezetett be, melynek alkalmazása révén kocsiaként mintegy 3 kiló lakkot takarítanak meg.

Gondot fordítanak a munka megkönnyítésére, a gépesítésre is. Pataki Albert kezdeményezésére például gépesítették a személykocsik palafonjának tisztítását, amit ezelőtt kézzel végeztek. Ezzel a művelettel felére csökkentették a palafon-előállítás idejét. Hasonló javaslát hangzott el az ablakkerítés tisztításának gépesítésére is.

Mindezek nagyszámú megtakarítást jelentenek a vállalatnak. Természetesen a munkások nem elégednek meg ennyivel. Továbbra is arra törekednek, hogy újabb erőforrásokat tárjanak fel, melynek révén csökkenthetik a munka önköltségét.

Dehel Ilie



## A silókukorica a legfontosabb takarmány

megtartott közgyűlés határozatának értelmében 21 fiatal tehénét vásárolt. Ennek megfelelően igyekeztek növelni a silótakarmány mennyiségét is. 1959 tavaszán az újtóbrigád kollektivisták már 10 hektáron vetették a silókukoricát. Ekkor a gazdaság már nem kevesebb, mint 23 fejőstehénnel és 24 üszóvel rendelkezett.

Annak érdekében, hogy lehetőséget teremtsenek az állatállomány további gyarapítására, a gazdaság 100 főrőhelyes szarvasmarha istálló és két, 200 tonnás silótornyot épített. Ugyanakkor beszereszték egy silózó felszerelést is. Így tehát 1959-ben sikerült jómódú silótakarmányt készíteniük. A silózási terv előírásait egyébként tavaly 160 százalékkal teljesítették. Böven jut tehát a silótakarmány az állatállomány számára. A silókukoricát egy-mástól centiméteres darabokra vágdalták fel, nagy figyelmet fordítottak annak tárolására és ennek követke-

tében tápanyagokban gazdag takarmányt érleztettek. Erjedés után a gazdaság vezetői a szarvasmarhák számára a silótakarmány mennyiségét összeállította az egyedek silókukorica-feladagját. Így például fejőstehéneknek 40 kiló, növények szarvasmarhákaknak pedig — a kornak megfelelően — 8-20 kiló silótakarmányt adtak. Ennek is tulajdonítható, hogy az elmúlt évben minden takarmányozott fejőstehéntől 2656 liter tejet fejttek.

Az RMP KV december 3-5-i plenáris ülésének utmutatásai alapján az újtóbrigád kollektivisták ebben az évben még nagyobb figyelmet fordítanak a silótakarmányra. Elhatározták: 30 hektáron természetesen silókukoricát és biztosítják, hogy hektáronként legkevesebb 45 ezer kiló teljes-viasztással szilótakarmányt termesztenek. Az újtóbrigádok azt is kizárították, hogy így egy-egy hektárról 9.000 takarmányegységet nyernek, viszont ha szemes ku-

Szerke az országban ismerik a Dimitrov gyári munkások gondosságát, odaadással készített személyes teherszállító kocsiját. Bogdan Gheorghe festő a személykocsik címfestését hozzájárulással, szorgalommal végzi.

korlat természetesen és 3.000 kiló hektáronkénti átlag termést érnek el, mindössze 4.800 takarmányegységet biztosíthatnának. A silótakarmány tehát hektáronként 4.200 egységnyi többletet jelent.

Az újtóbrigád kollektivisták gazdaságban 1960-61-ben minden takarmányozott fejőstehén számára 10, a növények szarvasmarhák számára 5, a juhok részére pedig 2 tonna silótakarmányt készítenek. Elhatározták azt is, hogy még ebben az évben kísérletet végeznek arra vonatkozólag, hogy a sertések táplálásában milyen eredményeket érnek el silókukoricával.

Beremes megemlíti azt, hogy a gazdaságban a silótakarmány előtérbe helyezése érdekében 3-5 literrel növelte a tejhozamot. Pontos adatok igazolják azt is, hogy ezzel párhuzamosan növekedett a tej zsírtartalma is, 8,1-8,2-ről 8,5-8,7 százalékra. A fenti adatok tehát kétséget kizárólagosan igazolják, hogy az állattenyésztésben igen hasznos a silótakarmány.

Georgescu Ulpu, mezőgazdasági mérnök

## Tervek, amelyek valósággá válnak

Ilyenkor, télvíz idején, nehéz megközelíteni Szentpál falvát. Lépesben döbög a szekér a fagyos, gúdos uton. Hosszúnak tűnő percek, negyedórák múltán érünk csak a községbe. A kollektív gazdaság székházának verandáján a vezetők rádió hangszórója tánczenét közvetít. A kovácsműhelyben ércesen csilingel az üllő. A gazdaság udvarán mindenütt rend, tisztaság. Az udvar végében a kollektivisták primör konyhakeresztet rendeztek be. Ebben az évben Szentpálon is természetesen koral uborkát, paradicsomot.

Az irrodahelyiségekben a könyvelő az idekérőknek lapoz. Tőle tudjuk meg, hogy a szentpáli kollektivisták 1960-ban 150.000 lej értékben természetesen konyhakerti növényeket. Számításuk szerint a 15 hektár dinnye 300.000 lejt jövedelmez majd. A terv szerint a növénytermesztés összjövödelme pedig meghaladja a 2.136.000 lejt.

A szentpáli kollektív gazdaság aránylag nem nagy. A község lakói 780 hektáron gazdálkodnak közösen. Ez azonban nem jelenti azt, hogy évről-évre ne növeljék eredményeiket. Így például idekérőkben előirányozták, hogy csupán pénzügyvédelemként 1970 lejt oszthatnak egy-egy munkanapra. Erdemes figyelemmel kísérni elköltözést. Az első és legfontosabb feltétel ez irányban a sokoldalú gazdálkodás. Csúpan néhány adatot idézünk az évi tervből: 6 hektár öntözött kertészet, 25 hektár koral paradicsom, 15 hektár koral dinnye, 90 hektár cukorrépa, nagymennyiségű kender, stb. Ezen-

kívül az a szándékuk, hogy jelentősen növelik az állatállományt. A fejőstehének száma az évben elérheti a 64-et, az anyasertésé a 53-at, a juhoké a 588-at. Ugyanakkor számos szárnyast — kacst, libát, tyúkot — tenyésztenek. Jelentékeny mértékben növelik a pénzjövödelmet az állammal kötött több irányú szerződés. A gazdaság eddig 8 vagon búzára, 17 vagon kukoricára, 1 vagon árpára és 13.000 kiló napraforgóra kötött szerződést.

A gazdaság könyvelője büszkén mondja, hogy az 1960-as évben a gazdaság nem igényel állami kölcsönt. A terben foglalt célkitűzéseket saját anyagi forrásokból valósítják meg. Ez teszi lehetővé azt, hogy az év végén — amint a terv előirányozza — 380.000 lejjel növeljék az álló alapot.

Meggyőződésünk arról, hogy a célkitűzéseket a kollektivisták is ismerik. A pártalapszervezet

utmutatása alapján a vezetőtanács, élen Cercel Iacob elnökkel, brigádokra és csoportokra osztotta fel a tervet és megbeszélte a tagokkal a tennivalókat. Elhatározták, hogy a kalászosok kivételével mind a növénytermesztésnél, mind pedig az állattenyésztésnél alkalmazkazzák a többlet javadatlamást. A brigádokon és csoportokon belül a többletjavadatlamás eredményeinek növelése érdekében a kollektivistákkal is személyesen ismertetéssel a növényekből bizonyos területeken mennyit kell termelniük. A kollektivisták vállalták, hogy nemcsak az előirányzatnak tesznek eleget, hanem túl is haladják azt.

A szentpáli kollektív gazdaságban tehát jól dolgoznak. Kíváncsi nekik, hogy munkájuk arányában kiemelkedő eredményeket érjenek el ebben az esztendőben is.

S. I.

## A matematikai és fizikai társaság országos értekezlete

A matematikai és fizikai társaság a napokban országos értekezletet tartott, amelyen a vidéki fiú- és lányok küldöttei is részt vettek. Az értekezleten elemezték a társaság az utóbbi három év során kifejtett tevékenységét, megvitatották és eldöntötték a 1960. évi munkatervet.

Az értekezlet az elhangzott jelentéssel kapcsolatban első sorban arról tanácskozott, miként javítsák meg a fizika és matematika oktatását az általános és szakiskolákban és az egyetemeken. Hasonlóképpen megvitatásra került és több javaslat hangzott el a fenti tárgyak és a gyakorlati tevékenység összekapcsolásáról és a felülvizsgálatok a tantervek és a tankönyvek helyesebb összeállításának módjait.

Az értekezlet egyes módosításokat eszközölt a társaság szervezeti szabályzatán és megválasztotta az új vezetőtanácsot. A társaság elnöke ismét Gr. Moisil akadémiust választották meg.

Az országos értekezlet egyben alkalmat adott a matematikai és fizikai társaság tízéves fennállásának megünneplésére.

## Két új kohó építését kezdik meg Resicán

A resicai Fémipari Kombinátnban megkezdődött két, egyenként 700 köbméteres kohó építése, amelynek évi kapacitása 290.000-300.000 tonna nyersvas.

Jól halad az 1-es számú kohó alapzatának öntése. Megkezdődött a koks- és érc rakárak, a hőerőmű, és más létesítmények építése is. A Vasile Avarvarei és Constantin Dobrescu vezette 400 csoportok,

Dumitru Zamosteanu és Mihail Stanciu betonvas-szerelő csoportja különböző akciókat indítottak az anyaggyűjtés csökkentésére. Az építők arra törekednek, hogy határidő előtt átadják rendeltetésüknek a kohókat.

Az új kohók tervrel előirányozták a munkafolyamat magastoku automatizálását és a nyersvasgyártás gépesítését. A két kohó berendezésének javarésze hazai gyártmányú.

## Bíráló cikkeink nyomán

### Elintézték 14 lakó panaszát

Lapunk 1960. január 27-i, 4631-ik számában Magánügy? címmel bírálati cikket jelent meg. A cikket azzal kapcsolatban írtuk, hogy az Avram Iancu tér 12. szám alatti tömbház 14 lakója panaszt emelt Josim Lazar ellen, aki több alkalommal éjszaka botrányt, csendháborítást követelt el a házban. Az illetékes szervek megvizsgálták a kérdést, és indokoltan találták a lakók

panaszát. Így Josim Lazar elnyerte méltó büntetését. A cikkben említett feltűnt arról is, hogy az IOIL Vointa vállalat egyik tehergépkocsija megrongálta a fent jelzett tömbház kapuját. Ezzel kapcsolatban az illetékes szervek felhívták a vállalat vezetőit, hogy figyeljék meg, hogy kötelesek megjavítani a megrongált kaput. Ez eddig még nem történt meg, de előreláthatóan a kérdést is rövidesen elintézik.

## Mi újság Világoson

### Téli munka a szőlőben

A világosi állami gazdaság szőlőszedőinek 3-as számú szektorában szorgalmas munka folyik. Az előírásoknak megfelelően gondozták az 57 hektár szőlőt.

Tavaly 4008 kiló hektár-önkénti állagtermést takarítottunk be — mondotta Lascu Ioan brigádvezető. Ezt az eredményt a munka helyes megszervezésével érték el, azaz, hogy a növényeket az előírásoknak megfelelően gondozták.

A brigádvezető azt is elmondotta, hogy miután a szőlőket kibontják, szuperfoszfátot terítenek szőlőre. Az ápolási munkálatokat a mészszőlőszőlő állomás irányításai alapján végzik. A múlt évben gazdag termést értek el és bátran mondhatjuk, a minőség is jó volt, mivel a szőlő 20 százalék cukrot tartalmazott. A 3-as számú szektorban 3,5 vagon szőlővel többet takarítottak be az előirányzatnál.

### Nagyobb gondot fordítanak a középületekre

A világosi néptanács ezévi első ülésén az 1959 évi költségvetés teljesítését és az 1960. évi költségvetés feladatait beszélték meg.

Blaga Simion elvtárs, a községi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke ismertette a múlt évben megvalósított munkálatokat, s rámutatott a foglalkozásokra is. Ezután ismertette az idei költségvetést. Az 1960. évi költségvetés — egyebek között — előirányozza az oktatás feltételeinek megjavítását mind az iskolákban, mind az óvodákban, valamint a községbeliek kulturális ismeretökének gyarapítását célzó munka fokozását. Az iskolák, óvodák és kulturothozok tatarozására és javítására előirányzott összeg több, mint 30 százalékkal nagyobb, mint tavaly.

Ezt követően Lulas Iosif, Bakk György, Vuia Nicolae, Tihel János és más képviselők értékes javaslatokat terjesztettek az ülésszak elé a munka megjavítása, a pénzügyi alapokkal való ésszerűbb gazdálkodás érdekében. Hangsúlyozták, hogy a végrehajtó bizottság, a párt Központi Vezetősége múlt év december 3-5-i plenáris ülése dokumentumai-

nak szellemében kell végeznie tevékenységét. Ugyanakkor kötelezettséget vállaltak, hogy mindenben támogatják a végrehajtó bizottságot.

Versenyben a pionirok

Három pionirosztag versenyez Világoson az ócskavas gyűjtésben. Egyre nő a gyermekek által összegyűjtött ócskavas mennyisége. Chira Sorina, a világosi négyosztályos iskola pionirosztágának instruktora elbeszélte a gyermekekkel, megmagyarázta nekik az ócskavas gyűjtés jelentőségét népgazdasági szempontból. Alig három nap telt el a megbeszélés után, máris több, mint 400 kiló ócskavas gyűjtött az osztály. Ezzel az első helyet foglalták el a versenyben. A legjobb eredményt a harmadik osztályos Cipaci Pavel, Munteanu David, Cipaci Ladislau és Cipaci Mihai pionirok érték el, akik naponta nagymennyiségű vasat adnak át Rusu Ioannak, az iskola raktárnak. A gyűjtési akcióban többen kitűnnek a negyedikesek közül is. Valamennyien arra törekednek, hogy elnyerjék az elsőseget.

Badescu Stefan levelező

1958-ban a rajoni néptanács végrehajtó bizottsága tapasztalatai alapján szervezték a silótakarmány hasznosságáról. Az újtóbrigád kollektivisták akkor még mindössze 350 hektáron gazdálkodtak. Állatállományuk is igen csekély volt. A gazdaság vezetőtanácsa mégis úgy döntött, hogy silógödöröket — szám szerint kettőt — készítenek és kukoricát silóznak. Abban az évben silóztak először tengerit az újtóbrigád kollektív gazdaságban. A gyakorlat hiányában ez a munka nem a legjobban sikerült. Hiba volt, hogy a kukoricát nem teljes-viasztással silózták, hanem amikor már teljesen beért. A siló aprítását is egyenlőtlenül végezték, sőt 8, 10, 12 centiméter hosszúra aprították a kukorica szarát. Nem intézkedtek a silótakarmány megfelelő tárolásáról sem, sok levegő maradt a silóban, ennek következtében felbe szakadt az erjedés. Ennek ellenére a gazdaság tagjai azt tapasztalták, hogy még ezt a rosszul sikerült silót is jobb étvágyal fogyasztják az állatok, mint a száraz takarmányt. A gazdaság vezetőtanácsa ugyanis az 1959. januárjában



# N. Sz. Hruscsov burmai látogatása

— A Burmai Unió elnökének fogadása —  
— U Win Maung és N. Sz. Hruscsov beszéde —

RANGOON. (Agerpres). — TASZSZ:  
U Win Maung, a Burmai Unió elnöke kedden este fogadást adott N. Sz. Hruscsov tiszteletére.

A fogadáson beszédet mondott U Win Maung és N. Sz. Hruscsov.

Büszkék vagyunk arra, hogy Ont és a küldöttség tagjait körünkben üdvözölhetjük — mondotta a Burmai Unió elnöke.

Önök számunkra nem idegenek. Az Ön első látogatása hozzájárult országaink baráti kapcsolatainak megerősítéséhez, mostani látogatása pedig e barátság erejének megnyilatkozása. Most ismét alkalmunk nyílt arra, hogy újból megerősítsük e szoros barátságot és ennek alapelveit.

A burmai nép érdeklődéssel kíséri a Szovjetunió népeinek erőszaktevéseit, hatalmas országuk fejlesztésére — folytatta U Win Maung. — Üdvözöljük a szovjet népet és nagy elismeréssel adozunk neki, a tudomány és az ipar terén elért óriási előrehaladásáért, társadalmi és kulturális sikereit. Jól tudjuk, hogy a sikerek alapján a szovjet nép képes valóra váltani még nagyszerűbb fejlesztési programot is. Még nagyobb sikereket kívánunk békés fejlődésükhez.

Az egész világ meglepődéssel állapítja meg, hogy a nagyhatalmak igyekeznek békés úton megoldani a nemzetközi problémákat. Köszöntjük ezeket az erőfeszítéseket és örömmel tapasztaljuk a nemzetközi feszültségben mutatkozó enyhülést, ami arról tanus-

odik, hogy világszerte egyre inkább megértik: a legfontosabb nemzetközi kérdéseket bármennyire is bonyolultak legyenek, békés úton meg lehet és meg is kell oldani. Üdvözöljük a küszöbön álló csúcstalálkozót, amelynek eredményeire kell várni.

N. Sz. Hruscsov válaszbeszédeben mindenekelőtt köszönetet mondott a Burmai Unió elnökének a meleg üdvözlő szavakért, majd hangsúlyozta:

Akárcsak négy évvel ezelőtt, most is meghatottan tapasztaljuk, hogy bennünket, a Szovjetunió képviselőit milyen szíves figyelemmel és melegszívű üdvözléssel Rangoonban, Burma fővárosában. Ugy véljük, hogy a baráti érzelmek e megnyilatkozása a szovjet népek szívében, hiszen országunk népe mindig őszinte rokonszenvvel viseltetett és viseltetik ma is a burmai nép bátor harcáért és a burmai nép békés gazdasági függetlenségének megerősítéséért, a világba megvilágításáért.

A Szovjetunió — folytatta N. Sz. Hruscsov — köszönti a Burmai Unió békés külpolitikáját, amely számottevően hozzájárul a közös ügyhöz. A Burmai Uniónak létevére, hogy napjaink legfontosabb kérdéseit megoldást nyerjenek. Erről tanusodik az is, hogy a burmai parlament 1957-ben határozatot fogadott el a leszerelésről, az atom-, hidrogén- és rakétategyetkek gyártásának és kikísérletezésének betiltásáról, hogy Burma támogatja az ENSZ-ben elhangzott általános és teljes leszerelésre vonatkozó szovjet javaslatokat.

A Szovjetunió és kormányja megérti és rokonszenvez a burmai nép és kormány harcával az ország függetlenségének és szuverenitásának megerősítéséért a nemzetgazdaság és kultura fellendítéséért, s mindig kész segítséget és testvéri támogatást nyújtani ehhez burmai barátainak. Országaink nem csupán bé-

kében élnek, hanem jóbarátok is. Engedjék meg, hogy kijelentsem: remélem, hogy jelenlegi látogatásom folytán megerősödik a Szovjetunió és a Burmai Unió szoros együttműködése a két ország érdekében, a világ békéjéért.

RANGOON. (Agerpres). — TASZSZ:

N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke február 17-én megkoszorúzta Rung Sannak, Burma nemzeti hősnéket sírját. N. Sz. Hruscsov a következő feliratu koszorút helyezte el a síron: „Burma nemzeti hősnéket, N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének részéről”.

Ezután N. Sz. Hruscsov és a kíséretében levő személyek ellátogattak annak a technológiai intézetnek és szállodának munkatálpéere, amelyet a Szovjetunió épít fel Rangoonban a burmai népnek adott ajándékképpen.

## „A Német DK és a Német SzK munkásainak együttesen kell küzdeniök a militarizmus ellen“

A Lengyel NK és a Német DK szakszervezeteinek közös nyilatkozata

BERLIN. (Agerpres).

A Tribune közlése szerint a Lengyelországi Szakszervezetek Központi Tanácsa és a Német Szabad Szakszervezetek Központi Vezetősége közös nyilatkozatot intézett a nyugat-német dolgozókhoz és a szakszervezeti tagokhoz. A nyilatkozat hangsúlyozza, hogy a Szovjetunió általános és teljes leszer-

elési javaslatai alapján biztosítani lehet a tartós békét.

A dokumentum a továbbiakban kiemeli, hogy a Német DK és Lengyelország dolgozói aggodnak a Nyugat-Németországban kialakult helyzet miatt. A bonni vezetőkörök militarista és revansvágyó politikája, a Bundeswehr atomfegyvervezetése, az antiszemitizmus és utasítások provokációk mélyesége elégedetlenséget váltanak ki az európai népek sorában. A bonni militaristáknak ezen akciói komolyan veszélyeztetik a Német Demokratikus Köztársaság,

Lengyelországot, Csehszlovákiát és más európai országok lakosságát.

A nyilatkozat kidomborítja, hogy ezt a veszélyt azonnal meg lehet szüntetni, ha haldéktalanul véget vetnek Nyugat-Németország felfegyverzésének, megkötik a német békeszerződést, rendezik a nyugat-berlini rendellenes helyzetet.

A nyilatkozat befejezésül hangsúlyozza, hogy a Német DK és a Német SzK munkásainak együttesen kell küzdeniük a militarizmus ellen.

## Véget ért a szovjet közelet képviselőinek

## leszerelési értekezlete

MOSZKVA. (Agerpres).

A szovjet közelet képviselőinek moszkvai leszerelési értekezletén N. Tyihonov jelentése után felszólalt Viktor Grisin, a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsának elnöke. Hangsúlyozta, hogy a szovjet szakszervezetek melegen támogatják a Szakszervezetek Világszövetségének azt a kezdeményezését, hogy a világ valamennyi országának szakszervezetei egységes harci frontot alkotva küzdjenek a társadalmi igazsáért és a békéért.

Mi, a szovjet közelet képviselői — mondotta Ilja Ehrenburg író —, készek vagyunk talákozni azoknak a tömegszervezeteknek a vezetőivel akik az Egyesült Államokban, Angliában, a Német Szövetségi

Köztársaságban, Japánban és más országokban a nukleáris leszerelés mellett foglalnak állást, készek vagyunk meggyezésre jutni velük abban, hogy közös akciókat indítsunk a leszerelés és a nukleáris leszerelés érdekében.

Hasonló értelemben szólalt fel Jevgenyij Fedorov, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának levelező tagja is, kijelentve, hogy ma már van olyan készülék, amelynek segítségével nemcsak a földalatti vagy a vízben történő nukleáris robbantásokat lehet felidézni, hanem azokat is, amelyek sok millió kilométer távolságra történnek, például a Napnál távolabbi térségekben.

Ezután T. Vaszgen, az örmény katolikus főpapja szö-

lalt fel, üdvözölve az általános és teljes leszerelésre vonatkozó szovjet javaslatot.

Leonid Szedov akadémikus kijelentette, hogy egyetlen más tudományág sem követel meg olyan széleskörű nemzetközi tudományos együttműködést, mint a világűr meghódítása. A szovjet akadémikus utalt arra, hogy a rakétaépítés amerikai társaságának értekezletén az amerikai tudósok szintén a nemzetközi együttműködés mellett foglaltak állást.

Jevgenyij Tolsztyikov, az ismert szovjet szarkutatók egyike között kijelentette: a Washingtonban tizenkét ország által aláírt antarktisz egyezmény nagyszerű példája a tudósok együttműködésének a béke érdekében.

Alekszej, egész Oroszországot pátriárkája üdvözölte az értekezlet s kijelentette, hogy az orosz ortodox egyház egyik fő célkitűzése a világ keresztényeinek egyesítése a háború veszélyével szemben. Egyházkunk elítéli a fegyverkezési hajszát, az atomkísérleteket s a leszerelés mellett foglal állást. Az orosz ortodox egyház támogatja a szovjet kormányt az általános és teljes leszerelésre vonatkozó javaslatai, ezekben látja a szovjet nép békétörökésének kifejezését.

Február 16-án délután a szovjet közelet képviselőinek értekezlete befejezte munkálatait. A záróülésen elfogadott felhívás arra szólítja fel a világbékeszerető erőit, hogy egyetemben tömörülve harcoljanak az általános és teljes leszereléséért. A záróülésen elfogadott felhívás arra szólítja fel a világbékeszerető erőit, hogy egyetemben tömörülve harcoljanak az általános és teljes leszereléséért. A záróülésen elfogadott felhívás arra szólítja fel a világbékeszerető erőit, hogy egyetemben tömörülve harcoljanak az általános és teljes leszereléséért.

## Visszahívták Marokkó párizsi nagykövetét

PARIZS. (Agerpres).

Visszahívták dr. Abdellatif Benjelout, Marokkó párizsi nagykövetét. A Reuter hírügynökség hangsúlyozza, hogy a marokkói kormány ezt az in-

## KÖZLEMÉNY

a KGST könnyűipari és élelmiszeripari kérdésekkel foglalkozó gazdasági- és műszaki-tudományos együttműködési állandó bizottságának harmadik üléséről

A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa könnyűipari és élelmiszeripari kérdésekkel foglalkozó állandó bizottsága február 8-a és 12-e között Prágában ülést tartott.

Az ülésen részt vettek a Bolgár Népköztársaság, a Csehszlovák Köztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság, a Lengyel Népköztársaság, a Román Népköztársaság, a Magyar Népköztársaság, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége küldöttei, valamint megfigyelők a Kínai Népköztársaság, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság és a Mongol Népköztársaság részéről.

Az ülésen megvitatották a könnyűipari és az élelmiszeripari további fejlesztésével kapcsolatos főbb kérdéseket. A bizottság megvitatta és jóváhagyta a textil- és cipőgyártás fejlesztésére vonatkozó, 1965-ig megvalósítandó intézkedéseket, a munkacsoportok 1959-ben megtartott ülésén elhangzott jelentéseket és ajánlásokat a textilipari, bőrtipari, cipőipari és élelmiszeripari tudományos kutatók terveiinek egybehangolásától, a könnyűipari minták és modellek kölcsönös kicserélésének elveire vonatkozó jelentéseket és ajánlásokat, valamint az ipar különböző ágaiban a technika fejlesztésére vonatkozó referátumot. A bizottság megvizsgálta a minőségi mutatószám megvalósításának kérdését a pamutiparban, a bór- és a cukoriparban, a bizottság jóváhagyta az 1960. évi munkatervét és megvizsgálta több más problémát.

A kérdéseket a barátság és a teljes megértés légkörében vitatták meg.

(Agerpres)

## A Szovjetunió új fontos javaslatokat terjesztett elő a genfi háromhatalmi értekezleten

GENF. (Agerpres). TASZSZ:

A nukleáris fegyverkezési kérdéssel foglalkozó genfi háromhatalmi értekezlet február 16-án újabb gyűlést tartott. Sz. K. Carapkin, a Szovjetunió képviselője, a szovjet kormány megbízásából új fontos javaslatokat terjesztett elő, amelyeknek célja elhárítani a február 11-e után felmerült nehézségeket. Február 11-én ugyanis, mint ismert, az USA kitűztette a nukleáris fegyverkezési javaslatot terjesztett elő, amely lényegében eltorzította a nukleáris fegyverkezési javaslatot. Az új szovjet javaslatok lehetővé teszik, hogy kiküszöböljék a földalatti nukleáris kísérletek kérdésében fennálló nézeteltéréseket. Az értekezlet résztvevői mint ismer-

retes nem értenek egyet abban, hogy milyen kritériumok alapján küldjenek majd felügyelő csoportokat a helyszínre, olyan jelenségek tanulmányozására, amelyek földalatti nukleáris robbantás következményei lehetnek. A Szovjetunió véleménye szerint ilyen kritérium lehetne például a jelenség helyének megállapítása több ellenőrző állomás adatai alapján, vagyis lokalizáció mintegy 200 négyzetkilométer kiterjedésű területre, amint azt a szakértők 1958 évi genfi értekezlete ajánlotta. Az óceánok és tengerek partvidékének övezetében, ahol nehezebb pontosan megállapítani a jelenség helyét, a lokalizációt nagyobb területre lehetne kiterjeszteni. A Szovjetunió indítványozza, hogy csak azokat a jelenségeket nem kell felügyeletnek alávetni, amelyek nyilvánvalóan földrengés jellegűek.

Az új szovjet javaslat ezen kívül előírja, hogy a 2-3 éves időszak során — amikor is alkalmazzák a Szovjetunió által indítványozott egyszerűsített kritériumokat, — az ellenőrző bizottság szigorúbb kritérium-komplexumot dolgozzon ki, amint aztán lehetővé tenné, hogy a nukleáris robbantásokat pontosan megkülönböztessék a földrengésektől.

A szovjet javaslat tehát előírja, hogy az ellenőrző bizottság munkájának kezdeti szakaszában olyan egyszerűsített kritériumok alapján küldjék ki a felügyelő csoportokat, amelyek tekintetében nem áll fenn nézeteltérés a szovjet és amerikai tudósok között. Következésképpen a szovjet javaslat lehetővé teszi, hogy — amennyiben az USA, Nagy-Britannia jóakarattal tesznek tanúságot — rövidesen megkezdjék a közös ellenőrzést a nukleáris fegyverkezési kísérletek befejezéséig előírtak szerint. A szovjet javaslat tehát előírja, hogy az ellenőrző bizottság munkájának kezdeti szakaszában hozzávetőlegesen 2-3 év során meggyezéses alapon és a legegyszerűbb krl-

teriumokból kiindulva elhatározott évi számarány alapján küldjenek ki felügyelő csoportokat az olyan jelenségek tanulmányozására, amelyek nukleáris robbantások következményeként léphetnek fel. A Szovjetunió véleménye szerint ilyen kritérium lehetne például a jelenség helyének megállapítása több ellenőrző állomás adatai alapján, vagyis lokalizáció mintegy 200 négyzetkilométer kiterjedésű területre, amint azt a szakértők 1958 évi genfi értekezlete ajánlotta. Az óceánok és tengerek partvidékének övezetében, ahol nehezebb pontosan megállapítani a jelenség helyét, a lokalizációt nagyobb területre lehetne kiterjeszteni. A Szovjetunió indítványozza, hogy csak azokat a jelenségeket nem kell felügyeletnek alávetni, amelyek nyilvánvalóan földrengés jellegűek.

Az új szovjet javaslat ezen kívül előírja, hogy a 2-3 éves időszak során — amikor is alkalmazzák a Szovjetunió által indítványozott egyszerűsített kritériumokat, — az ellenőrző bizottság szigorúbb kritérium-komplexumot dolgozzon ki, amint aztán lehetővé tenné, hogy a nukleáris robbantásokat pontosan megkülönböztessék a földrengésektől.

## A. I. Mikojan hazaérkezett Moszkvába

OSLO. (Agerpres). TASZSZ:

A. I. Mikojan, a Szovjetunió Minisztertanácsának első alelnöke kétnapos norvégiai látogatás után február 16-án hazautazott Oslóból.

Elindulás előtt A. I. Mikojan meleg köszönetet mondott a norvég kormányának és a norvég népnek a meghívásért és hangsúlyozta, hogy látogatása során meggyőződött

a norvég nép és a norvég kormány baráti érzelméről a szovjet nép iránt.

E. Gerhardsen norvég miniszterelnök válaszbeszédeben jó utat kívánt A. I. Mikojának és a kíséretében levő személyeknek.

MOSZKVA. (Agerpres). — A. I. Mikojan február 16-án esle visszahívták Moszkvába.

## A Román NK és a Vietnámi DK posta és távközlési egyezményt kötött

HANOI. (Agerpres).

A Román Népköztársaság és a Vietnámi Demokratikus Köztársaság megbízottai posta és távközlési egyezményt írtak alá Hanoiban.

Az egyezmény megteremtí a feltételeket arra, hogy a két ország közvetlen táviró- és telefonösszeköttetést tartson fenn, előmozdítva ily módon a

gazdasági és kulturális kapcsolatok elmélyítését.

A Román Népköztársaság részéről az egyezményt Grigore Ismailescu, a Román Népköztársaság hanoi ideiglenes ügyvivője, a Vietnámi Demokratikus Köztársaság részéről pedig Tan Wunn Binh, a központi posta és távközlési hivatal igazgatója írta alá.

## Szovjet-indiai közös közlemény

DELHI. (Agerpres).

A Delhiben február 16-án közzétett szovjet-indiai közös közlemény hangsúlyozza, hogy N. Sz. Hruscsov indiai látogatása fontos állomás az indiai-szovjet kapcsolatok új szakaszában, jelentős lépés a két ország közötti szíves és baráti kapcsolatok megerősítésének útján.

A közlemény rámutat arra, hogy India népe, általános lelkesedéssel fogadta, meleg és baráti fogadtatásban részesítette N. Sz. Hruscsovot. Ez a szíves fogadtatás az elismerés megnyilvánulása volt napjaink jeles államférfi iránt, aki odaadással munkálkodik a béke ügyén. A fogadtatás egyben tükrözte az India és a Szovjetunió, valamint a két ország népei között fennálló hasznos kapcsolatokat.

N. Sz. Hruscsov találkozott India elnökével, alelnökével, miniszterelnökével és az indiai kormány más tagjaival, akikkel megbeszélést folytatott. N. Sz. Hruscsov és Dzs. Nehru megbeszélésein, amelyek baráti és szíves légkörben zajlottak le, érintették a nemzetközi kérdések széles körét, valamint a két országot érdeklő gyakorlati kérdéseket.

A két miniszterelnök nagy meglepéssel állapította meg, hogy számottevően enyhült a nemzetközi feszültség. Ez nagy mértékben a nagyhatalmak vezetői, főként N. Sz. Hruscsov

és D. Eisenhower személyes kezdeményezéseinek és közös erőfeszítéseinek köszönhető.

A közös közlemény rámutat arra, hogy a cserélőfogadások és a személyes kapcsolatok — a nemzetközi megértés megjavításának fontos tényezői — elősegítették a meggyezéses ábra névre, hogy idén májusban megkezdjék a Szovjetunió, az USA, Anglia és Franciaország államvezetőinek csúcstalálkozását.

India határozott jóakarattal tett tanúságot és kijelentette, hogy erkölcsi támogatásban részesíti a békét célzó állandó és hosszabb erőfeszítéseket.

India miniszterelnöke újból kijelentette, hogy nagyra értékeli az N. Sz. Hruscsov által előterjesztett általános leszerelési javaslatokat, amelyeket felhívással tekint azon elv érvényrejtésére, hogy ne alkalmazzanak erőszakot a nemzetközi kérdések megoldásában. A két miniszterelnök újból állást foglalt a termonukleáris és a többi tömegpusztító fegyver tiltásáról.

A Szovjetunió fegyveres erőinek nemrégi csökkentését, amelyre a közleményben végrehajtott két hasonló csökkentés után került sor, India úgy értékelte, mint jelentős hozzájárulást az emberiség azon évszázados álmának megvalósításához, hogy ekevassá változtasson a kardot.

N. Sz. Hruscsov igen nagyra értékelt India semlegeségi politikáját és azt, hogy nem vesz részt katonai szövetségekben. Hangsúlyozta, hogy a Szovjetunióban nagy tiszteletnek örvend ez a politika, amelyet lényeges hozzájárulásnak tekintenek a világba meggyezéses ábra névre és megerősítéséhez.

A közlemény hangsúlyozza, hogy a barátság és a megértés, amelyen India és a Szovjetunió kapcsolatát alapulnak, sohasem voltak oly szilárdak, mint jelenleg. Indiának és a Szovjetuniónak a békés egymás mellett élés elve iránti közös hűsége, valamint közös elhatározásuk, hogy előmozdítsák a tartós béke megteremtését, közelebb hozta egymáshoz a két országot és jelentősen bővítette eredményes együttműködésük körét az ENSZ-ben és a szervezeteken kívül.

N. Sz. Hruscsov hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió és India erőfeszítéseinek egyesítése a békeharcon ezután is fontos tényező marad, amely elő fogja mozdítani a feszültség enyhülését és a nemzetközi együttműködés fejlődését.

A közös közlemény rámutat arra, hogy a leszerelés, a népek közötti barátság megvalósítása, továbbá a nyomor és az élmáradás következtében sokat szenvedett térségek gyors fejlesztése az egyedüli tényezők,

amelyek valóban megnehezítik a háború kibontakozását.

A két miniszterelnök kifejezte meggyőződését, hogy országok a lehető legnagyobb mértékben hozzájárulnak az emberiség békés fejlődéséhez.

A miniszterelnökök örömmel állapították meg, hogy a két ország kapcsolata gazdasági és kulturális téren egyaránt szorosak. A közlemény úgy jellemzi a szurati garhi gazdaságot, mint az indiai és a szovjet mezőgazdasági együttműködés jeleképét, a bhilai üzem pedig, mint az ipari együttműködés hasonló jeleképét. A közlemény rámutat arra, hogy az előzőleg nyújtott hitelek kiegészítéséként a Szovjetunió nemrég újabb hitelt ajánlott fel Indiának 1,5 milliárd rubel értékben. Aláírták a két ország első kulturális, tudományos és műszaki együttműködési egyezményét.

A jelenlegi látogatás alkalmat nyújtott N. Sz. Hruscsov számára — mondja a közlemény —, hogy tudomást szerezzen India sokoldalú erőfeszítéseiről, amelyeket az indiai nép életének megvilágítása érdekében tesz. A látogatás hasonlóképpen meghozta a két miniszterelnök számára a rég várt alkalmat, hogy feljuttassák barátságukat és személyesen megtárgyaljanak számos közös érdekű kérdést.

## Néhány mondatban

A PLON nevű nagy francia burzsoá kiadóvalat könyvet jelentetett meg „Nyikita Hruscsov: Mi a véleményem a békés egymás mellett élésről” címmel. A kötet a szovjet kormányfő számos nyilatkozatát tartalmazza a békés egymás mellett élésről és a leszerelésről.

STATISZTIKAI adatok szerint Irán lakossága 19 millió ember.

ADDISZ-ABEBÁBAN megnyitott több afrikai ország képviselőinek tanügyi értekezletet. Az értekezletet az UNESCO és az etiópiai közoktatásiügyi minisztérium kezdeményezte.

EGYRE TÖBB nyugat-német állampolgár megy át a Német Demokratikus Köztársaságba.

A MALADIVE szigetek és Nagy-Britannia kormányai egyezményt írtak alá, melynek alapján az angol kormány továbbra is magára vállalja „a felelősséget a szigetek védelméért” és képviseli fogja ezután is a más országokkal és nemzetközi szervezetekkel való politikai kapcsolataiban. Maladive szigetek kormányának csupán gazdasági, kereskedelmi és kulturális kapcsolatokat van joga kialakítani más országokkal és nemzetközi szervezetekkel.

PRONO-EXPRES A Prono-expres február 17-i húzásának nyereszáma:

31, 29, 30, 24, 19, 14 tartalek: 9, 46. Nyereményösszeg: 657.440 lej.